



*Dokument zasedanja*

8.2.2010

B7-0021/2010 }  
B7-0023/2010 }  
B7-0024/2010 }  
B7-0026/2010 }  
B7-0027/2010 }  
B7-0028/2010 } RC1

## PREDLOG SKUPNE RESOLUCIJE

v skladu s členom 110(4) poslovnika,

ki nadomesti predloge resolucij naslednjih skupin:

EFD (B7-0021/2010)

S&D (B7-0023/2010)

PPE (B7-0024/2010)

ALDE (B7-0026/2010)

ECR (B7-0027/2010)

Verts/ALE (B7-0028/2010)

o razmerah v Jemnu

**José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Angelika Niebler,**

**Arnaud Danjean, Ioanis Kasulidis (Ioannis Kasoulides), Hans-Gert**

**Pöttering, Filip Kaczmarek**

v imenu skupine PPE

**Adrian Severin, Hannes Swoboda, Véronique De Keyser, Claude Moraes,**

**Richard Howitt, María Muñoz De Urquiza**

v imenu skupine S&D

**Holger Krahrmer, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Renate Weber**

v imenu skupine ALDE

**Alyn Smith, Franziska Katharina Brantner, Jan Philipp Albrecht, Malika**

**Benarab-Attou**

RC\804337SL.doc

PE432.869v01-00}

PE432.871v01-00}

PE432.872v01-00}

PE432.874v01-00}

PE432.875v01-00}

PE432.876v01-00} RC1

v imenu skupine Verts/ALE

**Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Geoffrey Van Orden, Michal Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Konrad Szymański, Paweł Robert Kowal, Tomasz Piotr Poręba, Ashley Fox**

v imenu skupine ECR

**Fiorello Provera, Niki Tzavela, Nikolaos Salavrakos, Lorenzo Fontana**

v imenu skupine EFD

RC\804337SL.doc

PE432.869v01-00}  
PE432.871v01-00}  
PE432.872v01-00}  
PE432.874v01-00}  
PE432.875v01-00}  
PE432.876v01-00} RC1

**SL**

## Resolucija Evropskega parlamenta o razmerah v Jemnu

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju izjave predsedujočega srečanju na visoki ravni o Jemnu z dne 27. januarja 2010,
  - ob upoštevanju sklepov Sveta za zunanje zadeve o Jemnu z dne 25. januarja 2010 in z dne 27. oktobra 2009,
  - ob upoštevanju izjave predsedstva v imenu Evropske unije z dne 27. oktobra 2009 o vse slabših varnostnih razmerah v Jemnu,
  - ob upoštevanju strateškega dokumenta Evropske skupnosti za Jemen za obdobje 2007–2013,
  - ob upoštevanju rezultatov obiska svoje delegacije za odnose z Zalivskimi državami, vključno z Jemnom, v Jemnu med 22. in 25. februarjem 2009,
  - ob upoštevanju končnega poročila misije Evropske unije za opazovanje volitev z dne 26. septembra 2006,
  - ob upoštevanju člena 110(4) svojega poslovnika,
- A. ker se splošne politične, varnostne in družbeno-gospodarske razmere v Jemnu že dolgo časa slabšajo, zaradi česar je mednarodna skupnost resno zaskrbljena,
- B. ker je podružnica Al Kaide prevzela odgovornost za neuspehi napad nigerijskega terorista Umarja Faruka Abdulmutalaba – ta je izjavil, da se je usposabljal in opremil v oporišču Al Kaide v Jemnu –, ki je nameraval decembra 2009 nad Detroitom razstreliti letalo; ker lahko vsako nadaljnje slabšanje varnostnih razmer v Jemnu teroristom in uporniškimi skupinam v regiji, zlasti Al Kaidi, ponudi varno zavetišče za načrtovanje in pripravo novih terorističnih operacij ter podporo tem operacijam,
- C. ker se varnostne razmere še dodatno zaostrujejo zaradi državljanske vojne proti pripadnikom zajditske šiitske ločine v pokrajini Sada na severu Jemna in izbruha nasilja separatističnega gibanja na jugu,
- D. ker je bil terorizem v Jemnu zelo razširjen že več let pred 11. septembrom 2001, kar dokazuje napad Al Kaide na ameriško vojaško ladjo USS Cole 12. oktobra 2000, in ker se je od leta 2007 terorizem v Jemnu okrepil s številnimi napadi na naftovode, naftne objekte, vladna poslopja, veleposlaništva (tudi veleposlaništvi Italije in ZDA), ladje in turiste v državi,
- E. ker so lokalni spopadi v pokrajini Sada prerasli v regionalne, ko so se vojaške sile Savdske Arabije spopadle z uporniki po vpadu na saudsko-jemenski meji in izvedle napade na

položaje upornikov; ker jemenska vlada trdi, da šiitske skupine iz tujine podpirajo uporniška gibanja na severu države,

- F. ker je bilo zaradi spopadov med jemensko vojsko in šiitskimi uporniki v pokrajini Sada na severu države, ki so se začeli leta 2004, notranje razseljenih več kot 175 000 oseb, povzročili pa so tudi humanitarno krizo na tem območju,
- G. ker je Jemen ena od najrevnejših držav na svetu; ker je kriza s hrano leta 2008 zelo prizadela najrevnejše dele jemenskega prebivalstva, svetovna finančna kriza, zlasti zmanjšanje dohodkov od nafte, pa je še okrepila nevdzdržen pritisk na javne finance, ki se je še zaostрил zaradi omejenega izvajanja že tako zakasnelih gospodarskih in davčnih reform,
- H. ker so jemenske rezerve nafte, ki predstavljajo več kot 75 % dohodkov države, skoraj izčrpane in ker ima država le malo možnosti, da bi po presahnitvi nafte oblikovala vzdržno gospodarstvo,
- I. ker se Jemen spopada še z drugimi resnimi problemi, denimo hudim pomanjkanjem vode, ki ga povzroča več dejavnikov, kot je vse večja domača poraba, slabo upravljanje z vodo, korupcija, neupravljanje z viri in potratne namakalne tehnike; ker se po ocenah tamkajšnje vlade 99 % vode črpa brez dovoljenja,
- J. ker je stanje zaradi pomanjkanja hrane in vode v Jemnu še bolj zapleteno zaradi odvisnosti prebivalstva od kata, rastline, ki zagotavlja hiter zaslužek, vendar je za njeno rast potrebno intenzivno namakanje, njeno gojenje pa je v Jemnu tako obsežno, da za to porabijo okrog 40 % vodnih virov; ker je država zdaj postala neto uvoznica hrane,
- K. ker sta porast piratstva v Adenskem zalivu in stalni migracijski pritisk z Afriškega roga dodatna dejavnika, ki negativno vplivata na stabilnost v države,
- L. ker ima 18 milj široka ožina Bab el Mandeb med Jemnom in Džibutijem velik strateški pomen, saj jo vsak dan prečka 3.3 milijona sodov nafte (4 odstotki svetovne dnevne proizvodnje),
- M. ker je Evropska unija od leta 2004 za Jemen prispevala več kot 144 milijonov evrov pomoči, pri čemer je bil največji delež namenjen gospodarskemu razvoju, in ker je izvajala programe za podporo jemenski policiji in obalni straži,
- N. ker sta po neuspelem bombnem napadu na letalo nad Detroitom vladi Združenega kraljestva in ZDA napovedali, da bosta znatno povečali svojo vojaško in humanitarno pomoč Jemnu, obvezali pa sta se tudi, da bosta skupaj financirali posebno jemensko protiteroristično policijsko enoto in podpirali jemensko obalno stražo,
- O. ker so bile parlamentarne volitve, ki bi morale biti aprila 2009, preložene v leto 2011, da bi oblasti lahko izvedle bistvene reforme volilnega sistema; ker doslej še ni bilo konkretnih ukrepov v tej smeri,

P. ker so dogodki v Jemnu kar zadeva demokracijo, človekove pravice in neodvisnost sodstva še vedno zelo zaskrbljujoči; ker so znani primeri preganjanja novinarjev in zagovornikov človekovih pravic; ker je še zlasti težak položaj žensk, saj se slabša dostop do izobraževanja in dejavno sodelovanje v političnem življenju,

Q. ker šest evropskih državljanov, pet Nemcev in Britanec, ki so bili ugrabljeni junija 2009, še vedno ni izpuščenih, tri osebe iz njihove skupine pa so takoj po ugrabitvi našli mrtve,

1. izraža globoko zaskrbljenost zaradi dolgotrajnih varnostnih, političnih in družbeno-gospodarskih težav v Jemnu, ki se še zaostrojuje; poziva k večjim prizadevanjem mednarodne skupnosti, da se prepreči stopnjevanje sedanje krize in napreduje v smeri enotnega, stabilnega in demokratičnega Jemna;
2. pozdravlja izid mednarodnega srečanja o Jemnu 27. januarja 2010 v Londonu, vključno z izjavo generalnega sekretarja Sveta za sodelovanje v Zalivu, da bo 22. in 23. februarja v Riadu gostil srečanje zalivskih in drugih partneric Jemna, pa tudi zavezo jemenske vlade, da bo nadaljevala s svojim programom reform in začela pogovore o programu Mednarodnega denarnega sklada; nadalje pozdravlja zavezo mednarodne skupnosti, da bo podpirala jemensko vlado v boju proti Al Kaidi in drugim oblikam terorizma, ter obenem ponovno izraža svojo podporo enotnemu Jemnu ter svoje spoštovanje suverenosti in neodvisnosti te države;
3. je prepričan, da je varnost in stabilnost v Jemnu mogoče doseči le s političnimi in družbeno-gospodarskimi reformami; zato poziva jemensko vlado, naj izpolni zaveze, ki jih je dala mednarodni skupnosti, in pospeši proces nacionalnih političnih in gospodarskih reform z namenom poglobljanja demokracije in izboljšanja življenjskih razmer ljudi;
4. pozdravlja in podpira dejavno sodelovanje med Komisijo, Svetom in jemensko vlado, zlasti na področjih razvoja, policije, pravosodja, nadzora meja, boja proti nedovoljeni trgovini, pomorske varnosti, boja proti terorizmu in izgradnje institucij; poziva Svet in Komisijo, naj še okrepi dvostranske odnose z Jemnom in proučita, kako lahko EU najučinkoviteje prispeva k izboljšanju varnostnih in političnih razmer v državi;
5. znova poziva k takojšnjemu premirju v pokrajini Sada in na jugu Jemna ter meni, da lahko le celovita politična rešitev privede do trajnega miru; izraža globoko zaskrbljenost zaradi slabšanja humanitarnih razmer na severu Jemna; poziva vse strani, naj izpolnjujejo svoje obveznosti in odgovornost v skladu z mednarodnim humanitarnim pravom, in sicer, naj varujejo civilno prebivalstvo na območju in omogočajo, da humanitarna pomoč in podpora dosežeta zadevna območja;
6. poziva jemensko vlado, naj se vzdrži diskriminacije katerekoli narodnostne ali verske skupnosti v državi in naj v svojih politikah upošteva skupni interes vseh svojih državljanov; poudarja, da se protiterorističnih dejavnosti in ukrepov ne sme zlorabljati za politične namene, zlasti proti političnim nasprotnikom, novinarjem in zagovornikom človekovih pravic;
7. izraža zaskrbljenost zaradi dolgotrajne in naraščajoče navzočnosti Al Kaide v Jemnu in

poudarja, da se lahko brez konkretnih ukrepov avtoriteta osrednje vlade še zmanjša, destabilizacija Jemna in njegovega sosedstva pa naraste do mere, ki jo poznamo v Somaliji, kar bo skrajnejšem, ki jih vodi ali navdihuje Al Kaida, ponudilo priložnost, da strnejo svoje vrste, se organizirajo, urijo in vodijo teroristične akcije na jemenskem ozemlju in drugje;

8. poziva jemenske oblasti, naj začnejo izvajati potrebne reforme, da se v državi izboljšajo razmere na področju človekovih pravic, še posebej z zagotavljanjem svobode medijev, pravice do pravičnega sojenja in enake obravnave moških in žensk;
9. spodbuja vse politične sile v Jemnu, naj presežejo sedanji zastoj v pogajanjih o bistvenih političnih reformah; poudarja, kako pomembno je, da se leta 2011 izvedejo volitve, in vse politične stranke spodbuja k izvajanju dogovorov, v katerih so opredelile potrebne ukrepe za izboljšanje volilnega sistema in poglobitev demokracije, pri čemer naj še posebej upoštevajo priporočila misije EU za opazovanje volitev po demokratičnih predsedniških in lokalnih volitvah leta 2006; poziva Komisijo in Svet, naj v tesnem sodelovanju s Parlamentom spremljata reformo ustavne in volilne zakonodaje, zaradi katere so bile predstavljene parlamentarne volitve;
10. poziva Svet in Komisijo, pa tudi Evropsko službo za zunanje delovanje, ko bo ta ustanovljena, naj začnejo kmalu izvajati usklajen in celovit pristop EU do Jemna, da bi se izognili podvajanju in prekrivanju podpore in razvojne pomoči držav članic; opozarja, da je uskladitev EU bistvenega pomena za zagotavljanje uskladitve donatorjev s celega sveta v Jemnu, ki je zelo nepopolna;
11. poziva Svet in Komisijo, naj v sodelovanju z drugimi mednarodnimi akterji zagotovita večjo razvojno pomoč za Jemen, da bi se stabiliziral politični položaj ter izboljšale gospodarske razmere in življenjske razmere ljudi v državi; zlasti poziva, naj se razmisli o možnosti izrednih ukrepov za pomoč v okviru instrumenta za stabilizacijo in posebnega programa za spodbujanje izobraževanja v okviru instrumenta za razvojno sodelovanje; pozdravlja pripravljenost Sveta za sodelovanje v Zalivu, da dodatno razvija svoje odnose z Jemnom; poziva jemensko vlado, naj v tesnem sodelovanju z donatorji zagotovi večjo učinkovitost pomoči prek ustreznih mehanizmov usklajevanja, razdeljevanja in izvajanja;
12. poziva Komisijo in Svet, naj zagotovita, da se bo pomoč mednarodne skupnosti, še posebej iz proračuna Evropske unije, uporabila za podporo projektom, ki neposredno koristijo kar največjemu številu ljudi in katerih učinkovitost je mogoče oceniti na kraju samem; s tem v zvezi pozdravlja vzpostavitev polne delegacije EU v Sani;
13. poziva Komisijo in Svet, naj izvajata poseben program pomoči Jemnu, ki bo vključeval usposabljanje jemenskih državnih uradnikov na podlagi izkušenj EUJUST LEX in napotitev oseb, ki bodo usposabljale zaposlene v jemenski osrednji in lokalni upravi, in sicer tako, da bo to okrepilo ali dopolnjevalo druga mednarodna prizadevanja;
14. poziva jemenske oblasti, naj okrepijo svoja prizadevanja, da zagotovijo izpustitev šestih evropskih talcev na njihovem ozemlju;

15. poziva Svet in Komisijo, naj Evropski parlament v celoti in sproti – v vseh fazah postopka – obveščata o vseh dogodkih in pogajanjih, kot to določa člen 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije;
16. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, visoki predstavnici Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, vladam in parlamentom držav članic, generalnemu sekretarju Sveta za sodelovanje v Zalivu ter vladi in parlamentu Republike Jemen.